



## "ایتیکا قرینا کائن دالم اسلام"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا  
أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَن  
تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ  
رَحِيمًا.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ  
وَأَيَّيَ بَتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

ماریلہ کیت برتقوی کقد اللہ دغن  
ملقساناکن سکالا قرینتھش دان منیغکلکن  
سکالا لارغنش. مودہ-مودهن کیت براولیه  
کجایان دان کبهاکیان ددنیا دان دأخیره.

خطبة هاری این اکن ممینچچکن ایتیکا  
قرنیاکان دالم اسلام. قرنیاکان اداله مروفاکن  
سواتو اکتیویتی اتاوقون کرجای یغ امت  
دمولیاکن اولیه اسلام کقد اومتش. این کران  
اکتیویتی قرنیاکان بوکن سهاج سباکای سنه  
رسول اللہ ﷺ، بهکن منجنجیکن کقد اومتش  
حاصیل کاونتوغن دغن شرط قرنیاکان



ایت مستی دسولمی دغن اوسها یغ برسوغکوہ۔  
سوغکوہ برلندسکن اساس ۲ معامله اسلام۔  
سواتو کتیک نبی p قرنه دتاش برکناءن  
سسواتو فکرچاءن یغ قالیغ مولیا، لتس بکیندا  
p برسبدا؛

"فَقَالَ بَيْعٌ مَبْرُورٌ وَعَمَلُ الرَّجُلِ بِيَدِهِ".

"(فکرچاءن ترسبوت اداله) جوال-بلی یغ  
مبرور (دریضاءئی) دان فکرچاءن سساورغ یغ  
دلاکوکن دغن اوسهاث سنڈیری".

(روایة البزار دان احمد)

اللہ سبحانہ و تعالیٰ مغورنیاکن کلبیہن اتاو  
کأونتوغن کقد قارا قنیاک یاءیت دغن  
مغورنیاکن لیمقهن رحمة دان ملتقکن قارا قنیاک  
یغ جوجور دان امانه سباریس دغن قارا انبیاء



دان شهداء دأخيرة كلق سباكيمان سبدا رسول  
الله ﷺ؛

التَّاجِرُ الصَّدُوقُ الْأَمِينُ مَعَ النَّبِيِّ وَالصِّدِّيقِينَ  
وَالشُّهَدَاءِ.

"سسوغكوهن اهلي قرنیاكائن یغ جوجور  
لاکي امانه اکن برسام-سام قارا نبی، کومقولن  
اورغ یغ جوجور دان قارا شهداء (دهاري  
کبغکین)۔"  
(روایة الترمذی)

سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

چابرن اوتام دالم قرنیاكائن یغ دهادقی اولیه  
قنیاك ایاله کموغکینن سماد اونتوغ اتاوقون  
روکی. بیاسان قنیاك سنتیاس معیدمکن کاونتوغن  
یغ برلیقت کندا. نامون ترداقت سبهاکین  
ماءنسی یغ چندروغ معحلالکن سکالا بنتوق



معامله حرام سمات-مات اونتوق مراعيه كأونتوغن  
برليقت كندا دغن چقت.

كسن يغ تيدق صيحه درقد قربواتن ايت،  
منجاديكن اد قنيك مغمبيل كسمقتن ستياف  
كالي كناءيقن كاجي دغن مناءيقن هرك  
بارغن كقرلوان اساس يغ اخيرث ممبينكن  
قغكونا.

تيدق كورغ جوك اد قنيك يغ تيدق براييكا  
سغكوف ملاكوكن إحْتِكَار ياءيت چارا  
مونوقولي بارغن دان قنيقوان دالم تيمبغن،  
قنيقوان دالم كواليتي دان كوانتيي بارغ سرتا  
قنيقوان دالم هرك، كسمواث ايت اداله حرام  
دالم اسلام.



فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الْمُطَفِّينِ  
اية 1-3:

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّينَ ﴿١﴾ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ  
يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾ وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾

"کچلا کاءن بسر باکي اورغ یغ چورغ  
(منیقو دالم تیمبغن دان سوکتن). یاءیت اقا بیلا  
مریک منریما سوکتن درقد اورغ لاءین مریک  
ممینتا دقنوهی؛ دان (سبالیقش) اقا بیلا مریک  
مپوکت اتاو منیمبغ اونتوق اورغ لاءین، مریک  
مغورغین."

جوسترو، لثکه یغ ترباءیق باکي قنیاک ۲  
إسلام ایاله دغن مگیکوت ترس قرنیاکاءن یغ  
دأنجورکن اولیه الله سبحانه وتعالى.



فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة فاطر اية  
:30-29

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا  
مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾  
لِيُوفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ  
شَكُورٌ ﴿٣٠﴾

"سسوغكوهن اورغ يغ سلالو مباح كتاب  
الله دان تتف منديريكن صلاة سرتا منفقهن  
سبهاكين درقد اف يغ كامى كورنياكن كقد  
مريك، سچارا ترسمبويي اتاو سچارا ترغ-  
ترغن، مريك (دغن عملن يغ دمكين) متهارقن  
سجنيس قرنياكائن يغ تيدق اكن مغالمي  
كروكين. سوقايا الله ميمقورناكن قهالا مريك  
دان منبهكن مريك درقد ليمقه كورنيائنش)".



سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

بھاوا اللہ سبحانہ و تعالیٰ اکن ممبریکن  
کنجرن یغ تیدق ترھیغک کقد اورغ یغ  
ملاکوکن اوروسن قرنیاکاءن دغن تیک عملن  
اوتام یاءیت قرتام مباحچ دان برتدبر القرءان،  
کدوا میکراکن قلقساناءن صلاة دان کتیک  
منفقھکن سبھاکن ہرتا یغ دمیلیکی کقد  
کولوغن یغ ممرلوکن۔

قنیاک یغ بائق سنتیاس مباحچ دان مهمی  
القرءان دسمقیغ منجادیکن القرءان سباکای  
قندوان دان قمیمیغ کأره منجالنکن اکتیویتی  
قرنیاکاءنن دغن قنوه جوجور، عادیل دان  
سقسام۔ القرءان اکن برتیندق سباکای قریسای  
باکی ساورغ قنیاک درقد ملاکوکن قنیقوان،  
قپلیویغن، رشوة دان لاین ۲ عملن یغ دتکھ اولیہ





شرع، ترماسوقله قنیاك ۲ قاسر مالم سوقایا تیدق  
مغابایکن تغکو غجوابش کقد الله سبحانه وتعالی.

سباکای چونتوه قنیاك یغ براوقراسی قد  
هاری جمعة هندقله منوتوق قرنیاکاءن مریک  
سباءیق سهاج اذان برکومندغ. مریک هندقله  
منیغکلکن اوروسن قرنیاکاءن اونتوق منونایکن  
صلاة جمعة دان مندغر خطبة. اوروسن  
قرنیاکاءن هندقله دهنتیکن اونتوق مغحورمتی  
صلاة جمعة یغ هاش داداکن سکالی دالم  
سمیغکو. خطبة جمعة هندقله ددغر دان دأمتی  
اونتوق دحیاتی بوکن سقدر شرط جمعة.  
ایغتله، کبرکتن هاش اکن دقراولیھی حاصیل  
درقد کطاعتن کقد الله سبحانه تعالی کران  
رزقی دان کأونتوغنشن اداله کورنیاءن الله  
سبحانه وتعالی سمات-مات.



فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة العنكبوت  
اية 45؛

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ <sup>ص</sup> إِن  
الصَّلَاةَ تَنْهَى <sup>ق</sup> عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ <sup>ق</sup> وَلَذِكْرُ اللَّهِ  
أَكْبَرُ <sup>ق</sup> وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

"باچاله اف یغ تله دو حیکن کفدامو درقد  
القرءان دان دیریکنله صلاة، سسوغکوهن صلاة  
ایت منچکه درقد قربواتن کجی دان منکر.  
سسوغکوهن مغيثی الله اداله لبیه بسر (فائدة  
دان کسنش). (ایغته) الله مغانهوی اکن اف یغ  
کامو کرجاکن".

قنیاک یغ برتغوغجواب هندقله منفهکن  
سبهاکین هرتا یغ دمیلیکی اونتوق قمبرین  
زکاة دان ممبتو کولوغن یغ لبیه ممرلوکن  
سقرتی فقیر مسکین، انق یتیم، ایبو



توغکل، قساکیت یغ ممرلوکن سومبر کأواغن  
باکي منمقوغ کوس فراوبتن مریک دان لاین ۲.  
عملن منفقهن هرتا کقد توجوان ۲ ترسبوت  
قستی داقت منمبهکن کبرکتن هرتا یغ  
دمیلیکی.

کسیمقولن او نتوق منجادیکن قرنیاکان  
کیت دبرکتی دان درحمتی اولیه الله سبحانه  
وتعالی، کیت هندقله ملقساناکن ایتیکا  
قرنیاکان سقرتی برایکوت؛

قرتام : مهمی بهاوا کرجا سباکای اهلی  
قرنیاکان ایت اداله منچونتوهی  
سنة رسول الله .p

کدوا : سموا جنیس قرنیاکان هندقله  
برترسکن کقد اساس ۲ معامله اسلام  
یغ تیدق برچغکه دشن شرع.



کتیک : کجوجورن دان امانه اداله  
منجادی کوچی کجایان دالم  
قرنیا کائن.

کأمقت : تیدق ملاکوکن قنیدسن ترهادق  
قارا قنیاک یغ لاین دغن چارا  
مونوقولی (monopoli) بارغن دقاسرن.

کلیم : قارا قنیاک دان فکرجا هندقله  
سنتیاس مئیکوت ایتیکا اسلام دغن  
سنتیاس بروضوء، منوتوف عوره،  
منجاک فرکاءولن بیس دان یغ قالیغ  
قنتیغ منونایکن صلاة دان برزکاة  
اونتوق منمبهکن کریضائن دان  
کبرکتن الله سبحانه وتعالی.

کأنم : سساورغ قنیاک جوک هندقله  
سنتیاس مغانفاقن سبهاکین هرتان  
اونتوق اسلام، ممبتو کولوغن



یغ کورغ بر نصیب باءیق دان کورغ  
اوقای کران اینیله سبهاکین قونچا  
رزقی یغ کباپقن قنیاک تیدق  
میدریش.

اولیه ایت، ماریله کیت منیغکیکن ایكونومی  
اومت اسلام دشن ملیتکن دیری دالم  
قرنیاکاءن یغ سنتیاس منداقت کریضاءن،  
کبرکتن دان کامقونن الله سبحانه وتعالی.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ  
وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ  
وَالْأَبْصَارُ ﴿٢٧﴾



"لاکي یغ قوات ایمانث یغ تیدق دلا لایکن  
اولیه قرنیاکاءن اتاو بر جوال-بلی درقد مپیوت  
سرتا مغيغتي الله دشن مندیریکن صلاة دان  
منونا یکن زکاة، مریک تا کوتکن هاری (قیامة)  
یغ قداث هاتی دان قندغن منجادی کوسر".

(النور: 37)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ



عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ .  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ .  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ  
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ  
سَلَغُورِ ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ  
ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عَبْدِ الْعَزِيزِ شَاهِ  
الْحَاجِ .





اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعَكُو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه  
الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَاجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا  
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اٹکاوله توهن یغ مها بر کواس، کامی  
برشکور کحضرتو یغ تله مغورنیاکن کامی  
رحمة دان نعمة، سهیغک کامی داقت منروسکن  
اوسها کأره مفرکو کوهکن نکارا اومت اسلام  
خصوصن نکری سلاغور، سباکای نکری یغ  
ماجو، سجهترا دان بر کباجیقن.



جوسترو کامي قوهون كحضرتو يا الله،  
تتفكنله ايمان كامي، تيغتكنله عمل كامي،  
كو كوهكنله قرقادوان كامي، مورهنله رزقي  
كامي، كاياكنله كامي دغن علمو يغ برمنفعة،  
سوبوركنله جيوا كامي دغن بودي فكري يغ  
موليا، كمباليكنله كامي كجالن يغ اغكاو  
ريضاءي، ليندوغيله كامي درقد اوجينمو يغ  
برت سفرتي كماراو قنجغ، بنجير بسر، وابق  
قپاكي، فرسغكيتاءن، كمسكينن دان لاءين ۲  
سوقايا دغن دمكين، نكري كامي اكن سنتياس  
برتمبه معمور دان بركة.

اغكاو بو كاكنله هاتي اومت اسلام،  
خصوصن دنكري سلاغور اونتوق ملقساناكن  
عبادة زكاة سباكيمان يغ تله اغكاو فرضوكن  
ددام القرءان. بركتيله هيدوق اورغ ۲ يغ



ملقساناکن تونتوتن برزکاة، مپایغی فقیر دان  
مسکین، سوچیکنله هر تا دان جیوا مریک اکر  
مریک هیدوف دالم کریضاءنمو. کاو لیندوغیلله  
کولوغن فقراء دان مساکین درقد ککفورن دان  
کفقیرن یغ برقنجغن.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ  
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.